

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	18 (1947)
Heft:	12

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

VOLLMILCHPULVER

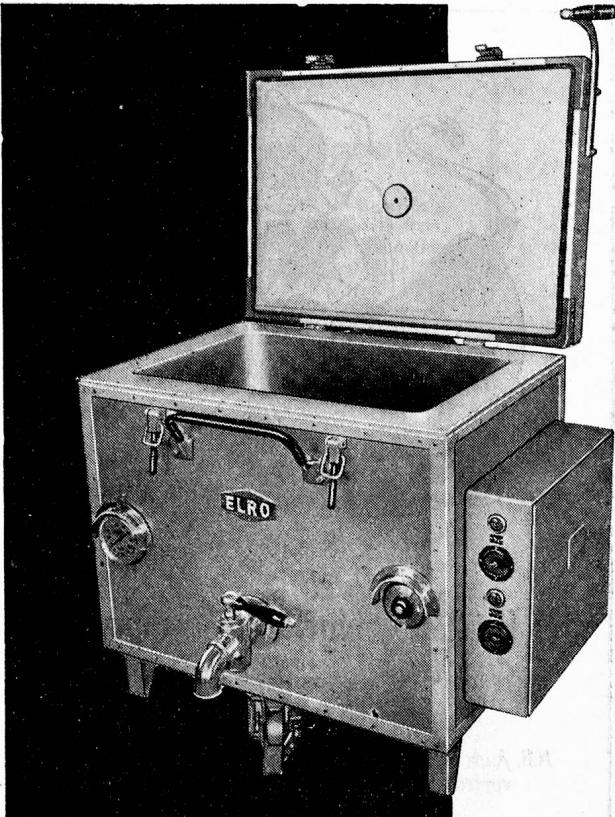
aus U.S.A. Marke „Swift“ in
Fässern und Cartons

MAGERMILCHPULVER

aus U.S.A. Marke „Swift“ in
Fässern

HANS GIGER & CO. BERN

Lebensmittel-Grossimport
Gutenbergstr. 3 Tel. (031) 227 35



„ELRO“

der elektrische Universal-Kochapparat

mit dem unerreicht hohen Wirkungsgrad, verhältnismässig geringe Heizzeit, sehr sparsam im Energieverbrauch, mit dem Platzsparend und formvollendet, leicht zu bedienen, kocht, schmilzt und sterilisiert alles!

Nutzen auch Sie die großen „ELRO“ Vorteile!

Kurze Lieferfrist!

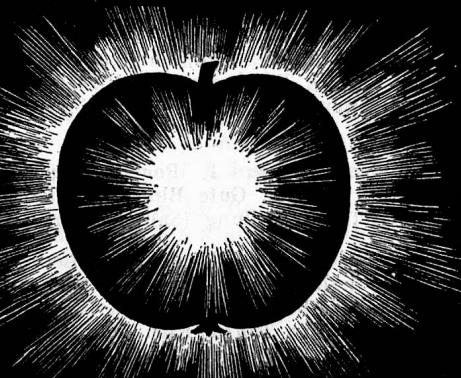
Verlangen Sie Offerte und Aufklärung durch

Rob. Mauch, Schlieren-Zch.

Telephon (051) 91 72 61

Fabrik für „Elro“-Apparate und Maschinen
Chromnickelstahl-Verarbeitung

Süssmost auch im Winter



Sonnengereifte Nahrung

Etwas besonderes:

Süssmost Punsch

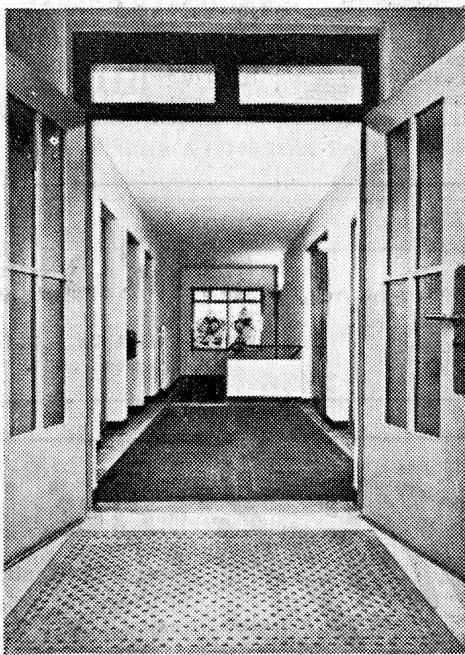
1 Liter Süssmost mit 1 Zimmtstengel,
4 Zitronenscheiben, 50 gr Zucker auf-
kochen und einige Min. ziehen lassen.

CALGON

Richtig angewandt

ist Calgon immer wirtschaftlich

Depot: Max Müller-Jackson, Winterthur



Eingang Fabrik Gummi-Maag, Zürich 11

Gummi-Teppiche

aus eigener Fabrikation

Unverwüstlich - lärmäpfend

gleitsicher - sauber

Kurzfristige Lieferungen nach Maßangaben

Gummi Maag

Zürich

Löwenstraße 69 am Hauptbahnhof
Tel. (051) 27 37 33 Ipsophon (051) 27 37 35

Couch-Betten

Ottomane Modell E, 190 '90 cm
solide einfache Ausführung

Schoner gut gefüllt

Schlafraffia - Matratze mit 10 jähriger
Garantie

Deckbett Federnfüllung 160/120 cm

Pfulmen 95 65 cm
incl. Wust zu **Fr. 360.—**

Angestelltenbetten!

Bettstelle Nr. 203, aus Hartholz mit
Patenmatratze, 190 90 cm

Schoner gut gefüllt

Schlafraffia - Obermatratze mit 10 jähriger
Garantie

Deckbett 1/2 Baum 160 120 cm

Pfulmen Gansf. dorn 95 65 cm
incl. Wust zu **Fr. 520.—**



Alle Arbeiten aus meiner
Spezialwerkstätte tragen
die Garantieplombe mit
dem Label-Zeichen.

Tadellose Facharbeit und
sorgfältige Materialwahl
mit jeder Garantie.

Verlangen Sie Vorschläge und
Berechnungen durch das Ver-
trauenshaus



Zürich 1 Tel. (051) 32 75 10
Brunngasse 6

Spezialwerkstätte für Schlafraffia-Qualitäts-Polster

Sei es, wenn die Nebel wallen,
Und der Jäger Büchsen knallen;
Sei's wenn's draussen stürmt und schneit,
Und im Ofen kracht das Scheit —
Alle Gäste in der Runde
Kosten mit verzücktem Munde,
Jeder sagt und jeder spricht:
«Wirklich köstlich — ein Gedicht!»
Trinkt dann schnell ein Tässchen leer,
Reicht es hin und wünscht noch mehr.



USEGO-Kaffee ein Genuss!

KALOROEL

Das helle, dünnflüssige HEIZÖL

besitzt minimale Verkokungszahl, minimen Schwefelgehalt, hohen Heizwert

JEAN OSTERWALDER & CIE
ZÜRICH TEL. 46 78 46 ST. GALLEN TEL. 2 2772

Küchenbatterien

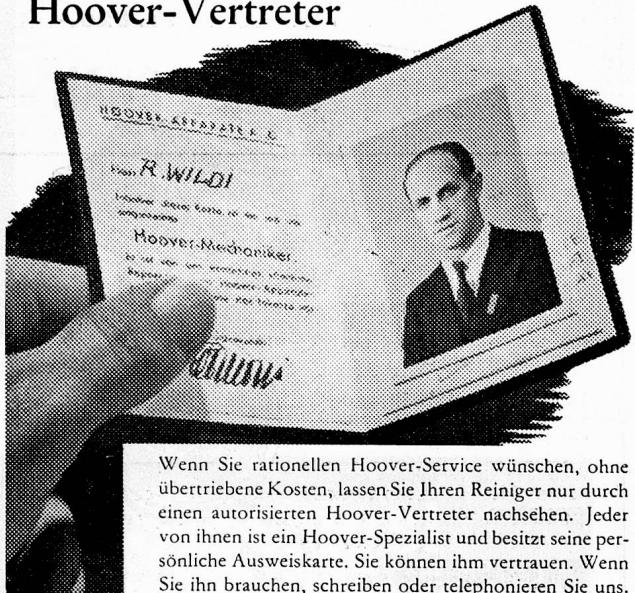
Spezialgeschirre für jede Heizart in rostfreiem Stahl Kupfer u. Aluminium

Verlangen Sie bei Bedarf unverbindlichen Vertreterbesuch

CHRISTEN

CHRISTEN & Co. A.G. BERN
Telephon 2 56 11

Ausweis der autorisierten Hoover-Vertreter



Wenn Sie rationellen Hoover-Service wünschen, ohne übertriebene Kosten, lassen Sie Ihren Reiniger nur durch einen autorisierten Hoover-Vertreter nachsehen. Jeder von ihnen ist ein Hoover-Spezialist und besitzt seine persönliche Ausweiskarte. Sie können ihm vertrauen. Wenn Sie ihn brauchen, schreiben oder telefonieren Sie uns.

HOOVER-APPARATE AG., ZÜRICH, Beethovenstrasse 20t.
Senden Sie mir nahere Details über Ihren Hoover-Service.

Name: _____
Adresse: _____

Hügeli - Produkte

werden in Anstaltsbetrieben mit grösstem Erfolg verwendet.

Hügeli's Ochsenbouillon
Hügeli's Hühnerbouillon
Hügeli's Trockenbouillon
bester Qualität

Hügeli's Speisewürze
Hügeli's Bratensauce
Hügeli's kochf. Suppen
diverse Sorten

HÜGLI NÄHRMITTEL A.-G., ARBON

Pflegekinder-Aufnahme

Wegen kleiner Kinderzahl fänden in unserm Heime mehrere Kinder (Schweizerkinder) im Alter von 5—12 Jahren, bei mässigem Kostgeld liebevolle Aufnahme zu längerem oder kürzerem Aufenthalt.

Anfragen sind zu richten an das 1220
Waisenhaus Glarus.



die Vertrauensmarke für

Trockenbouillon
Suppenwürze
Selleriesalz
Trockensulze

ausgiebige Suppen

Fleischbrühe konz.

Hühnerfleischbrühe

jimmer
la und
vorteilhaft

HACO-
Gesellschaft AG.
Gümligen



Grosse Anstalt in Zürich sucht jungen

Lehrer

ref. Konf., der heilpädagogisch wirken möchte. Gelegenheit zu Intelligenzprüfungen. Ausser der Schulzeit werden die Kinder durch besondere Erzieher beaufsichtigt. 1230

Offerten unt. Chiffre A 19749 Z an **Publicitas Zürich.**

Für die selbständige Leitung der Waschanstalt im **Kinderdorf Pestalozzi** wird tüchtige

Wäscherin

gesucht. Der Betrieb ist neuzeitlich eingerichtet. Verlangt wird absolut selbständiges Arbeiten, gründliche Berufskenntnisse und einwandfreier Charakter. Jahresstelle bei guter Entlohnung. Eintritt ca. 15. Januar 1948. 1225

Offerten unter Chiffre 1225 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Gesucht in Anstalt Kt. Zürich selbständige

Anstaltsgehilfin oder Hausbeamtin

mit erzieherischen Fähigkeiten und Kenntnissen in den Hausarbeiten. Gutbezahlte Dauerstelle.

Offerten unter Chiffre 1221 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Gesucht in Erziehungsheim

Wärterin-Erzieherin

auf 1. Januar 1948. Alter nicht unter 23 Jahren, reformiert. Bewerberinnen müssen mit Schwachbegabten umgehen können. 1226

Offerten unter Chiffre 1226 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Sozial gesinnte, absolut zuverlässige und bilanzfähige

Buchhalterin-Korrespondentin

in grösseren Anstaltsbetrieb gesucht. Vertrauensstelle. Bei Bewährung gutbezahlte Dauerstelle. Freie Station, geregelte Freizeit und Altersfürsorge. Gelegentlich leichtere Mitarbeit in der Hauswirtschaft. Person bestandenen Alters erhält den Vorzug. [1227

Offerten mit Zeugnisbeilagen und lückenlosem Lebenslauf unter Chiffre L 15149 Y an **Publicitas Bern.**

Im Mädchenheim Wienerberg, evang. Anstalt für schwererziehbare Mädchen, mit angegliedertem Wäschereibetrieb, St. Gallen, ist die Stelle einer

Vorsteherin Hausmutter

neu zu besetzen. Wir suchen in Erziehung und Fürsorge bewährte Person mit Anstaltserfahrung und von guter Gesundheit. Stellenantritt und Regelung der Gehaltsverhältnisse nach Uebereinkunft. Anmeldungen mit Ausweisen an die Präsidentin des Damenkomitees. 1231

Frau H. Hilti-Herr, Burggraben 8, St. Gallen.

Gebildetes Fräulein gesetzten Alters, sprachenkundig mit umfassenden hauswirtschaftlichen Kenntnissen u. mehrjähriger praktischer Tätigkeit, sucht

Vertrauensstellung

in gepflegtem Heim. 1222

Offerten unter Chiffre 1222 an die **Buchdruckerei A. Stutz & Co., Wädenswil.**

Gesucht:
Körperlich Behinderter sucht Stelle in Anstalt für

leichtere Arbeit

in Hof, Garten, Feld und eventuell Stall.

Auskunft erteilt: 1228

Amtsvormundschaft des Bezirkes Liestal, Tiergartenweg 11. Telephon 7 29 03.

Eine ältere Person, schreibgewandt (gew. Korrespondentin), auch für Hausarbeit bereit, sucht Stelle in Anstalt oder Heim als

Büro- oder Haushalthilfe

Is mit ganz bescheidenem Salär zufrieden. [1223

Gefl. Offerten unter Chiffre J 15108 Y an **Publicitas Bern.**

Jüngeres Lehrer-Ehepaar sucht

Hauseltern-Stelle

in Heim für hilfebedürftige Kinder. [1224

Anfragen gefl. erbeten unter Chiffre K 7252 Y an **Publicitas Bern.**

40jähriger Mann, durch Kinderlähmungsfolgen körperlich etwas behindert, sucht eine Stelle als

Hilfe in grössere Küche

Anständige Behandlung Voraussetzung. Bescheidene Lohnansprüche. Offerten an: 1229

Pfr. Doggweiler, Hochdorf (Luzern).

TRICOLOR

Eine Spitzenleistung
von CARAN D'ACHE

Ein Blick auf den Farbpunkt
ein Druck und die gewünschte
Mine ist schreibbereit

In Leichtmetall Fr. 12.50
In Silber Fr. 20.—

Kollbrunner ag Bern

Papeterie Marktgasse 14 Telephon 213 27

10% RABATT erhalten Sie als
Großbezüger auf
allen unsern Qualitätsprodukten
(ausgenommen einige wenige Nettoartikel)

Kaiser's KAFFEE, stets frisch geröstet

Kaiser's TEE, ausg. Qualitäten

Kaiser's CHOCOLADEN

Kaiser's LEBENSMITTEL

in allen Filialen von



KAISET'S KAFFEE GESCHÄFT

erfreuen sich dank der ausgezeichneten Qualität überall einer grossen Beliebtheit.

Spezialitäten: Wacholder- und Holunder-Latwerge

Konservenfabrik E. Künzler . Herisau

Telephon (071) 51734

Vorteilhafte, gründliche und prompte
Reinigung
gebrauchter Decken und Kissen.
baur
Deckbettfabrikation
Schaffhausen
Tel. 5.24.78

Weisse Teigwaren! Dann



4 Ei-Spätzli extra

Diese bieten Ihnen eine köstliche Speise, die Mund und Auge erfreut. Sie sollen heute mehr denn je auf diese nahrhafte Qualität achten.

Hans Businger, Teigwarenfabrik, Aarau Telephon (064) 22138

Schöne Existenz! Grosser Gewinn!



Wir lernen in jeder Ortschaft zum Pflanzen u. Selbstbetreiben einer

Edel-Champignon-Kultur

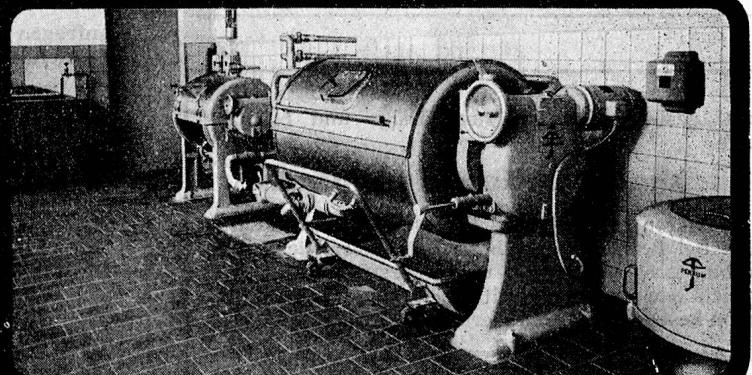
noch einige Lizenz-Käufer an. Anfangskapital Fr. 3000.— notwendig. Sommer und Winter können Sie ab 100 m² bis Fr. 3000 — verdienen. Warenabnahme gesichert. Verlangen Sie gegen Rückporto Gratisprospekt.

Kunz'es Konserven, Luzern 1

FERRUM

Waschmaschinen
Zentrifugen
Glättemaschinen
Trockenmaschinen

FERRUM AG. RUPPERSWIL
Verkaufsbüro Zürich



Was bietet «Sanforisiert» dem Großverbraucher?

Wenn der private Einkäufer gelegentlich eine Enttäuschung erlebt, so handelt es sich in der Regel nur um einen kleineren Schaden. Ganz anders beim Großverbraucher; da geht es in die Hunderte, ja Tausende von Franken.

Nicht umsonst verfügt der Verwalter einer Anstalt über umfassende Sachkenntnisse. Aber selbst bei gewissenhafter Prüfung lassen sich verborgene Nachteile nicht immer entdecken. Der beste Textilfachmann wird kaum beurteilen können, um wieviel z. B. ein Überkleid in der Wäsche eingeht. Ja, sogar die Waschprobe verschafft nicht unbedingte Sicherheit, «SANFORISIERT» allein bietet volle Garantie. «SANFORISIERT» Kleidungsstücke werden ersetzt, wenn sie in normaler Wäsche die Passform verlieren sollten. Achten Sie beim Einkauf auf die Einnäh-Etikette oder den Webkantenstempel

•SANFORISIERT•

Einget. Schutzmarke

Die Weltmarke
für bleibende Passform

Heberlein & Co. AG., Wattwil - Generalvertreter für Europa

Küchen-, Fett- und Salbenwäsche bietet oft grössere Schwierigkeiten beim Waschen. Wäsche und Maschinen werden gerne fettig verschmiert. Mit

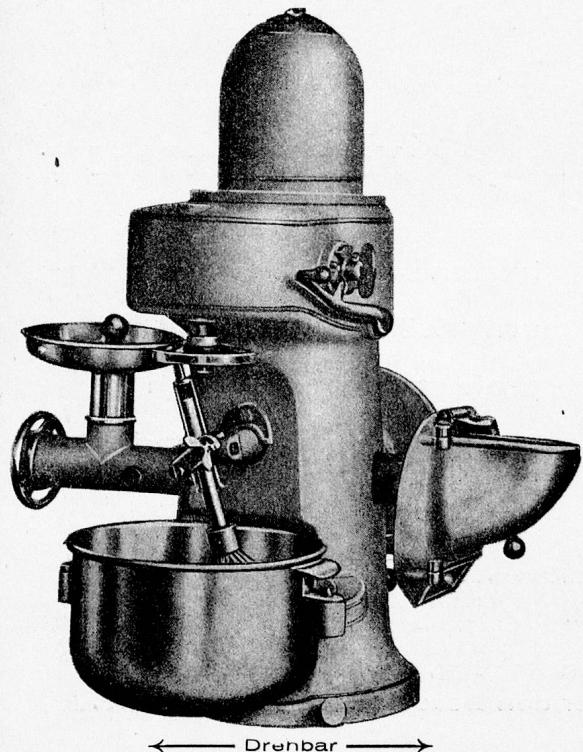
Trito
(früher PER)
dem Entfettungsmittel
beheben Sie diese Nachteile.

Trito
hat sich seit Jahren
überall bewährt.

HENKEL & CIE. A.G., BASEL
Abteilung Grosskonsumenten

PRIMA-PRIMA · NATRIL DMAG · DIXIN · TRITO · PURSOL · SILOVO · ADA

LIPS-KÜCHENMASCHINEN



COMBIREX KOMBINATOR

vielseitig kombinierbar — Raum- und zeitsparend

Elektro-Schälmaschinen für Grossbetriebe

Hydraul. Schälmaschinen

für mittlere und Kleinbetriebe

zum Schälen von Kartoffeln und Rüben mit einem Minimum von Abfällen und Leistung bis ca. 200 kg Std.

LIPS

Küchen-
Maschinen-
Fabrik

Gegr. 1880

URDORF

Telephon 9175 08

bei Zürich

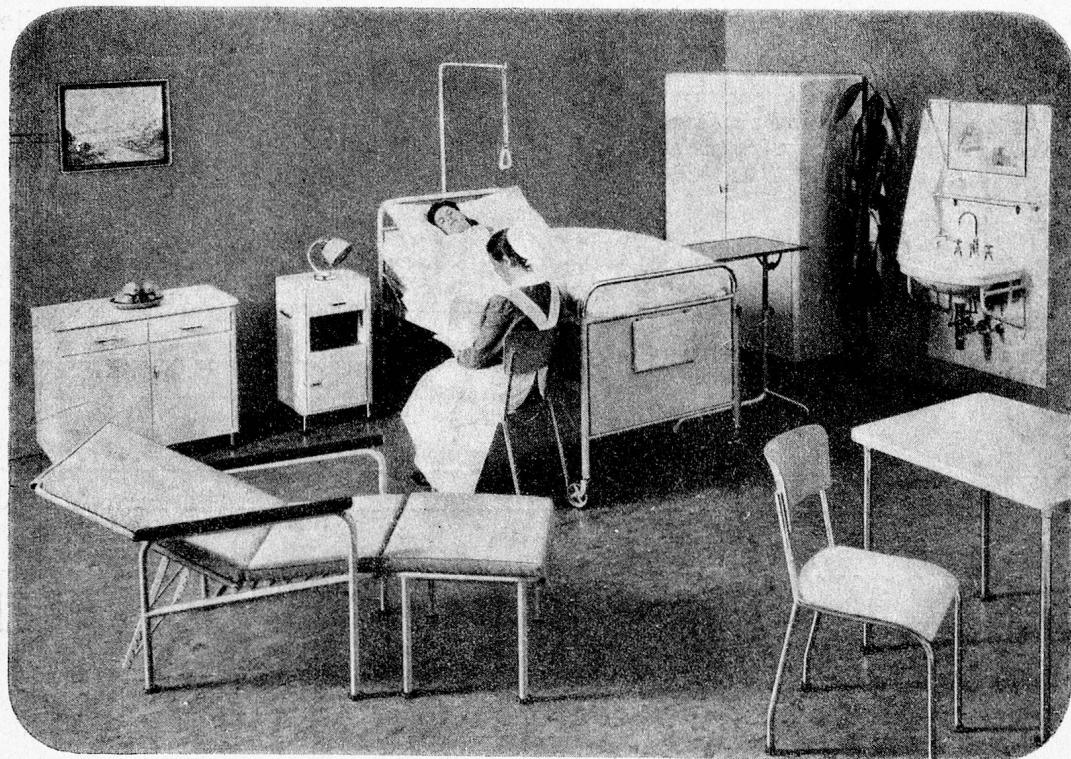


SCHWESTERN

und **PATIENTEN**



äussern sich in Worten warmer Anerkennung....



Über unsere **normalisierten**  **Krankenmöbel** †

BIGLA-METALLMÖBEL sind:

- hygienisch
- unverwüstlich
- praktisch im Gebrauch
- ruhig und ansprechend
in der Linie

Fortschrittliche Spitäler und Anstalten werden deshalb immer mehr mit BIGLA-Krankenmobiliar ausgestattet.

Verlangen Sie bitte unseren ausführlichen Katalog, unverbindliche Offerte
oder den Besuch unseres Vertreters.

BIGLER, SPICHIGER & CIE., AG., BIGLEN (BERN)